

□□□□PROVODÍN.cz :: Žádost o povolení stavby zájezdního hostince□□□□□

□Ponížená žádost o výstavbu zájezdního hostince v Provodíně

## **Zájezdní hostinec v Provodíně &ndash; Sandschänke**

**Takhle vypadá doslovný překlad pokorné žádosti na výstavbu zájezdního hostince v Provodíně. Přeloženo dle originálu.**

**Říšské excelenci vysoce urozenému pánovi panu Johannu Adolfovi hraběti Svaté říše &bdquo;von Kaunitz&ldquo; &ndash; Kounicovi-, pánu novozámeckému, českolipskému, a na Housce, dědicovi Vosova, Radaně, Března, Mařova a Horního Cetna, svatováclavskému rytíři jeho apořtolského majestátu cisaře římského v Uhrách a Kralovstvi českém, tajnému radovi a komorníku jeho urozené říšské hraběcí excelenci, níže jmenovaný poddaný předkládá pokornou prosbu.**

**Milostivý vysoce laskavý pane. Prosím, aby Vař vysoce urozená hraběcí excelence shlédla milostivě na mou snahu znovu vystavět hostinec &bdquo;Mickenhaner Sandschanke! &ndash; Hostinec Na Písku- na místo dřívějšého hostince stejného jména, který je ve velmi řpatném stavu. Podle učiněné rozvahy zjiřuji, že moje možnosti zdaleka nestačí na vybudování takového stavení a budu si muset značnou částku vypůjčit.**

**Vzhledem k tomu, že v důsledku mé píle a dobré obsluhy hostů se už nyní zvýřil výčep z 20, nejvýře 30 sudů piva ročně, což čepovali mí předchůdci, na 60 až 70 sudů ročně a ve víře, že vybudováním nového stavení a zařízení pohodlnějších ubytovacích možností se konzumace jeřtě daleko zvýří, bude také zvýřen příjem Vaří vysoké hraběcí excelence.**

**Vysoká spotřeba piva je také příčinou značných výdajů na dovoz. K mému hostinci náleží jen řpatná zahrada s chudou písčitou půdou bez luk, což znemožňuje obživu domácnosti, natož krmení tažného dobytka (který bych jinak potřeboval) , takže větřina potravin musí být nakupována za hotové a to mimo 8 zlatých robotného, zatímco ostatní podobné hostince, které mají lepř pozemky a louky a pohodlnějš možnosti a mají nižř konsumaci jsou s ohledem a dovoz piva naproti tomu zcela osvobozeny od robotného.**

**Abych se stavbou obtížného a skvostného stavení (které chci vybudovat nejen ke cti a slávě Vaří excelence, ale také pro dopravu (dopravnictví), zvýření užitku, pro zlepření nutného pohodlí kvalifikovaného hostince, pro dopravní a ruční robotu &ndash; robotní povinnost &ndash; přiliř nezadlužil, předkládám Vaří hraběcí excelenci uctivou poníženou prosbu, aby mně laskavě vyhověl a stejně jako je tomu u jiných vápníků, s ohledem na zvýřený výnos, osvobodil mne od robotného 8 zlatých ročně. Za tuto velkou milost budu já a i moje žena bez ustání Boha prosit o dlouhou požehnanou vládu Vaří milosti a ve víře, že mé prosbě vyhovíte zůstávám Vaří vysoké hraběcí excelence poníženě věrný poddaný Sebastian Zimmerhackel, hostinský v Provodíně**

**Vyřízení na vnějškové straně žádosti zní: „Suplikantovi se na jeho poníženou prosbu laskavě promíjí z důvodu stavby domu dlužné robotné na dobu dvou let a přiděluje robotní povoznictví 30 dní, které může vybrat podle své potřeby.**

**Dáno v Praze 25. února 1765**

**Johan Adolf hrabě Kaunitz**